

Divino milagro

Keegan Lape

“El milagro secreto” de Jorge Luis Borges es un título literal. Los únicos que saben del milagro son Jaromir Hladík, el protagonista, y Dios; lo mismo en nuestros sueños. Por esto, podemos hacer dos categorías: el tiempo divino (los sueños y el milagro) y el tiempo humano. Jaromir tiene muchos sueños dentro del cuento que demuestran una vida sin leyes y que es mejor que su mundo real. Él va a sus sueños para pensar y escapar de lo que está sucediendo en el tiempo humano. El tiempo divino es mejor que el tiempo humano por la influencia de Dios.

Jorge Luis Borges nació en Argentina, y vivió desde 1899 hasta 1986. Él es famoso principalmente por sus cuentos y poesía. Sus dos libros más conocidos son *El Aleph* y *Ficciones*, que están llenos de cuentos cortos. Borges es conocido como una de las figuras más importantes de la literatura española. Él vivió en Europa por gran parte de su vida, y al fin esto fue una gran influencia en su literatura. Al cumplir 55 años, él se quedó ciego. Algunos piensan que su falta de vista, le ayudó a imaginar más y crear literatura muy innovadora. Borges ha viajado por todos lados del mundo por su fama, además, ha trabajado en varias posiciones, incluyendo profesor de literatura inglesa y presidente de la sociedad Argentina de escritores. Aunque nunca recibió el premio Nobel, muchos piensan que lo mereció. Algunos de sus temas recurrentes son sueños, laberintos, el tiempo, religión y espejos.

Podemos ver las conexiones entre el cuento y los temas principales de Jorge Luis Borges. En “El milagro secreto” hay religión y sueños. El cuento utiliza a Dios como el poderoso, y así es en todas las religiones. Con esto, Borges está presumiendo que los lectores están de acuerdo con sus ideas de religión y Dios. Además, Borges usa sueños para hacer conexiones entre Dios y Jaromir Hladík, como un modo de comunicación. Es muy raro tener un modo de comunicación con Dios, normalmente, la gente piden cosas y Dios lo hace o no lo hace. Pero en este cuento, Dios responde a Jaromir durante el sueño. Además, Borges juega con el tiempo en este cuento cuando Dios da un año a Jaromir para pensar y crear su drama. Usando todos estos modos, el cuento es un clásico del trabajo de Borges.

Jaromir Hladík es un autor judío que vive en Praga durante 1939. Ha tenido una carrera sin éxito, con dramas que a él no le gustan. El cuento tiene varios sueños de Jaromir Hladík. El primero está presentado al principio del cuento; Hladík es parte de un partido de ajedrez que empezó hace mucho tiempo. “...el soñador corría por las arenas de un desierto lluvioso y no lograba recordar las figuras ni las leyes del ajedrez” (Borges1). Es interesante ver que el sueño es similar a sueños que tenemos, con algo pasando, pero no hay dirección, todo está mezclado y libre. Es un “largo ajedrez” que comenzó muchos siglos atrás, este sueño tiene leyes divinas; digo leyes divinas porque hay un tiempo eterno, sin reglas del tiempo lineal. Cuando él despierta, regresa a la realidad, un mundo que tiene cosas malas. Cuando él despierta, sus enemigos “las blindadas vanguardias del Tercer Reich entraban en Praga” (1). Aquí podemos ver que su sueño libre, sin obligaciones, es como un tiempo divino en comparación con lo que realmente está pasando en el tiempo humano.

Unos días después, Jaromir fue arrestado por las autoridades. No podía refutar los cargos porque eran verdades. Él tenía sangre judía y su estudio sobre Boehme era judaizante. Ellos dijeron que iban a ejecutar a Jaromir en diez días.

De nuevo, Borges trae sueños al cuento cuando Jaromir piensa, “...las noches de sueño eran piletas hondas y oscuras en las que podía sumergirse. A veces anhelaba con impaciencia la definitiva descarga, que lo redimiría, mal o bien, de su vana tarea

de imaginar” (2). Jaromir dice que prefiere sus sueños porque no necesita pensar en su ejecución. Es como él puede salir de la vida real, el tiempo humano, e ir a un mundo diferente. El tiempo divino está definido, “pertenece a Dios” (3) y esto es exactamente donde Jaromir se va, a un tiempo en que puede pensar en cualquier cosa, como Dios puede hacer cualquier cosa que quiere. Las “piletas hondas y oscuras en las que podía sumergirse” es un perfecto ejemplo de como él ve sus sueños como un lugar de tener todo lo que quiere, sin leyes ni obligaciones. Un lugar libre donde él puede esconderse de sus problemas reales.

La noche antes de su ejecución, pide a Dios si puede tener un año para mejorar su drama *Los enemigos*. Jaromir pide esto porque quiere dejar algo mejor para ser recordado. Él quiere la redención, porque está avergonzado de su otro trabajo.

El tercer sueño viene después de pedir a Dios un año para trabajar en su drama. En el sueño, alguien le pregunta a él que busca, y respondió “*Busco a Dios*”, después, “Una voz ubicua le dijo: *El tiempo de tu labor ha sido otorgado*” (3). Aquí hay una conversación entre Dios y Jaromir, y Dios está dándole a él lo que quiere. Esto es el más importante de todos los sueños porque es cuando ellos actualmente se conectan. Podemos decir que este tiempo divino es solo experimentado por los dos, y durante este tiempo, Jaromir es feliz, y recibió exactamente lo que quería.

Unos momentos antes de su ejecución, “El universo físico se detuvo” (4). Inicialmente, él no entendió lo que estaba pasando. Pero, después de dormir y pensar, Jaromir se da cuenta de que todo le fue dado a él por Dios. “De la perplejidad pasó al estupor, del estupor a la resignación, de la resignación a la súbita gratitud” (4), principalmente él no está contento con lo que tiene, pero, después de un rato, le cambió a “la súbita gratitud” y empieza a trabajar en su drama. Durante este año, Jaromir está completamente contento. Él trabaja en su mente y crea su mejor trabajo posible antes de que acabe su tiempo divino. Decimos que este tiempo no es lineal porque el tiempo humano ha parado. Esto, como los sueños, no es un tiempo lineal, es un tiempo sin limitaciones, en que su mente puede hacer cualquier cosa, y explorar su imaginación.

“El milagro secreto” por Jorge Luis Borges usa el tiempo divino para representar un tiempo con libertad, imaginación, leyes divinas, y con Dios. Durante los sueños de Jaromir, no hay tiempo lineal por dos razones: primero porque los únicos que experimentan este tiempo son él mismo y Dios; y segundo porque los sueños no siguen un tiempo cronológico. Similar es el milagro, que transporta a Jaromir a un tiempo separado, y aparte del tiempo lineal. Es de este modo que Borges crea una tiempo divino en que vive la mente de Jaromir Hladík. El cuento es algo típico de Borges por tener sueños y un Dios todopoderoso. El cuento está lleno de alusiones al tiempo, que son utilizadas para conectar a Jaromir con Dios y con un tiempo divino.

Bibliografía

- Acosta, Florencia C. “El Milagro Secreto De Jorge Luis Borges.” *Monografías*. Monografías, 2009. Web. 18 Mar. 2015.
- “English to French, Italian, German & Spanish Dictionary—[WordReference.com](#).” *English to French, Italian, German & Spanish Dictionary—WordReference.com*. N.p., n.d. Web. 27 Feb. 2015.
- “Jorge Luis Borges.” *Biografia De*. Biografias Y Vidas, n.d. Web. 27 Feb. 2015.
- “Jorge Luis Borges. Departamento De Bibliotecas Y Documentación Del Instituto Cervantes.” Web. 17 Mar. 2015.
- Laura Jannelli, Ana. “Borges: Análisis De “El Milagro Secreto”” *Analisis De El Milagro Secreto*. N.p., n.d. Web. 27 Feb. 2015.
- Luis Borges, Jorge. “El Milagro Secreto.” Ciudad Seva, n.d. Web. 27 Feb. 2015.